

聖堂報告

常年期第廿五主日

24/09/2023

1. 按照本教區慣例，本主日定為「教育日」，今年主題為「這樣，最後的，將成為最先的，最先的將會成為最後的。」(瑪 20:16)。今日各台公開感恩祭須舉行第二次募捐，所得款項用作推廣天主教教育事業。請各位慷慨支持。

2. 2023 年八月份聖堂- 收入與支出報告如下：

收入：\$ 396,200

支出：\$ 65,958

結餘：\$ 330,242

有關上述收支細節，請參閱聖堂正門、辦公室外報告板及聖堂網頁。聖堂多謝各位弟兄姊妹慷慨支持！

3. 本堂對外義工服務團隊「主伴同行小組」，將開展探訪獨居人士服務，為傳承耶穌關懷身邊有需要弟兄姊妹的教導。

如果教友有認識獨居人士，可到聖堂辦事處登記有關資料。聖堂在獲得有關人士同意後，神父及兩位教友義工，將會定時探訪有關人士及給予慰問。

另外，「主伴同行小組」將於本日下午，到黃竹坑安貧小姊妹安老院為長者舉辦「主伴長者慶中秋」活動，為安養院 60 多位長者及服務人員預先慶祝中秋節。有意支持是次服務教友，可向聖堂辦公室查詢。天主保佑！

上述所有報告，已張貼於聖堂正門及辦公室外報告板，並已上載於聖堂網頁，歡迎各位查閱。主佑各位！

St. Ignatius Chapel Announcement
The Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time
24th September 2023

1. Today is Education Sunday. The theme this year is “*Thus, the last will be first, and the first will be last.*” (Mt 20:16). A second collection for the promotion of Catholic education is to be taken up at all public Masses. Please show your generous support!
2. The Financial Report of this chapel for August 2023 is as follows:
 - Income : \$396,200
 - Expenses: \$ 65,958
 - Surplus : \$330,242

Thank you for your generous support!

3. Our chapel’s external volunteer service team (Companion in Lord voluntary group) will carry out visits to people living alone to pass on Jesus' teaching on caring for brothers and sisters in need.

If any parishioners know people who live alone, they can register the relevant information at the Chapel Office. With the consent of the persons concerned, the parish priest and two lay volunteers will visit the people concerned regularly and offer their assistance and care.

In addition, our volunteer service team will organize the "Mid-Autumn Festival for the Elderly" at St. Mary's Home for the Aged in Wong Chuk Hang, for more than 60 residents and service staff of the nursing home this afternoon. Those interested in supporting the service may contact the Chapel Office. God Bless!

The above announcements have been posted on the chapel website for reference.

聖依納爵小堂 - 收支報告
St. Ignatius Chapel - Income & Expenditure Statement

(2023年 Year 8 月 Month)

項目 Items (* - 其它 Others)	收入 Income	支出 Expenditure	結餘 Balance
主日奉獻 Collection on Sunday Masses	81,670-		
教友奉獻 Donation from Church members	313,500-		
公教報 KKP, Sunday Examine	1,030-	1,728-	
借用場地 Booking Classrooms			
司鐸津貼 Allowance for Priests		18,500-	
司鐸謝金 Surplus for Priests		13,800-	
同工津貼/交通費 Allowance for Staff / Helpers		9,800-	
小堂團體培育津貼 Allowance for Formation		4,356-	
通訊/電費 7-8月 Phone & Electricity Bill		9,240-	
文具/郵資 Stationery/Stamp		121-	
禮儀用品 Articles for Liturgical		1,600-	
什項 Miscellaneous		288-	
維修及保養 Repairs & Maintenance			
* 正門植物		3,150-	
* 吸塵器, 木柜		3,375-	
*			
*			
總數 Total	396,200-	65,958-	330,242-



W. S. A. -
17/9/2023